## PHRASE BOOK.

I.

## USUAL.

How do you do?
I am well.
Good-morming.
Good-evening.
Good-bye!
What's the news of the day?
No news.
May I come in?
Come in.
Who is there?
Sit down.
Have you something to
Do you want to speak to me?
What do you want?
I am busy now.

Iriyo nade? fnizdo nade? Ariyo maber. Anindo

## maber.

Misawa. Olwe.
Misawa. Okwe.
Inindi!
Dala (or: Pacho) wacho ang'o?
Dala oling*. (or) Oling' aling'a.
Adomji e ot koso?
Donjiye.
In ng'a?
Bedi piny.
In gi wach moro? Wachni moro nitiye?
hawono (or: Jowina ng'eny kawono.)
Come again at a converient K 'imeno kar wang'i, tirse.
Wait a little! iduogi.
Ter mos! Rit monde:

Call my servant.
Tell me what you want
I do not understand.
Go away. Be off.
Do you understand?
I must go now.
I to not know.
I will net.
What do you say?
Soy it again.
Speak slowly.
Answer me
Make haste.
Be careful, trike care
I cannct tell you.
What is that?
Who are you?
What is your name?

Luongi bocha, obi.
Wachna gi midwaro.
Okawinjo maber.
Dhiyo.
Iwinjo?
Koro onego adhi.
Akia.
Adagi, Akwer, Okadwar.
Iwacho ang'o?
Wachina kendo.
Wach mos. We ruyo.
Duokina wach.
Ret piyo.
Wothimos. Maki mos.
Kaw mos.
Okanyal wachoni.
Ma ang'o?
In ng'e?
Nyingi ng'a?

What tribe do you belong I jakanye?
Where do you come frora? Ia kanye? to?
Where are you going to?
What is the matter?
Come here
Ihave forgotten. Wiys owil.
Idhi kenye?

You have made a mistake. Ibavo wachno.
Quite right : Well done! Frol Ber!
Nonsense. It won't do.
Silence! Keep quiet !
That will do! That is enough !

Mano miriambo. Ok kare
Ling! we wach!
Oromo.

## 104

Never mind !
Say on!
It is false !
Are you sure?
It is true.
Let me pass.
Yes.
No
1 do not believe it.
I think so.
I do not think so.
What time is it?
Go and look.
That is your fault.
It is cloudy.
It is clearing $u_{1}$.
The sun is hot.
T t, is raining.
The rsin is over.
I do not understand
Kavironnd well.

Ber, oromo. Onge gimoro.
Wachi !
Mano miriarabo.
Ing'eyo maber?
Adieri.
Barna. Leng rima.
Ee.
Oyo.
Okayiye.
Agalo kamano.
Okagalo kemo .
Sa adı?
Dhi ne. Dhi $\mathrm{ng}^{\prime} \mathrm{i}$
Mano wachni.
Polo otimo Juoch.
Lunch oyawore
Chieng keeh.
Koth chwe.
Koth ochok.
Dholuo okawinjo maber.
II.

SERVANTS, MEALS, ETC.

Cell the cook.
I want something to eat. Adwaro chiemo.
Bring some hot water.
Put the water on the fire
Wash those plates.
That cup is not clean.
Where is the tumbler?

Arwaro chiemo.
Kel pi maliet.
Ket pi e kendo. Mur pi.
Lwok sendegi.
Kikombo ok ler
Ere birauli?

Wipe the spoon carrefully. Ywe kijiko mos.
Light the lamp. Mok tays.
There is no oil in it,
Mo orumo.
Doa't break the glass.
Wipe it carefnlly.
Clean the table.
Sweep the room.
Dust the chairs.
Air the blankets.
Tay the table.
Dish up the food at once
The water is not boiling.
Buil some eggs.
Kik inegi chimni.
Ywe mos ahinya.
Ywe ot.
Kwadhi mesa.
Kwadha buru e kombe.
Mo blanketi.
Pedhi mesa.. Ndiki mess.
Kel chiemo koro.
Pi pok oyienyo.
Dir you break the samear? Te In tong'gwen moko.
Who broke it?
Petch the it?
Petch the teapot. $\quad \mathrm{gg}$ a monego:
Ring the bell.
Answer when I call voll Go okot.
Come when von hear the Bi kiwa wach k'aluongi. bell.
At what time do von have Pile iahiemo sa axdi? vone meals?
A little coffee when $T$ get up.
thout six o'elock.
Breakfast is at eight o'clock.
Call mer servant.
Toke this florin.
Go and bur in the market
This is vour dut- marer Dhi ng'iow e chiro.
day

Adwaro kahawa matin k'achiew
Kit piny oflvaro yawore.
Wagago sa arivo.
Iuongi bocha.
Kaw florinni.
Mani tichui pilepile.

## 108

Arrange your aocount with me in the evening.
How many rupees did you spend to-dsy?
Get me same fish.
What sort of meat is to be had?
There is beef every day. Ring dhiang' emabotive
Sometimes multon and goat.
There is plenty of fowl.
Are there any vegetables?
Whare does this water come from?
Has it been boiled?
Make my bed properly.
Close the door.
Give me the keys.
Clean my boots.
Wash these clothes.
Have you washed yourself?
Thave a bath everv dav?
This is not properly washed.
That cloth is dirte.
Do not use dirty dusters.
Do not go out without permission.
Fiemain at the door,
pilepile.
Wang' nilosna pesani odhiambo.
Nende ing iewo rupiya adi?
Dhi amna rech.
Ring'o manade mantiye e churo?

Ndalo moko ring rombo gi diel nitiye.
Gwen nitiye mang'eny.
Mboga bende nitiye?
Pigini oa kanye?
Pigini noyienyo?
Pedhins kitandana maber.
Chiegi dhoot.
Mia funguo.
Ywe wocha. Wima wocha
Lwok lepegi.
Iselwokori?
Alwokora pile.
Mani okolwoki maber.
Lawno chido.
Kik iywe gi vwech mochido.
Kik ithi bayo kn podi k'amiyi wach.
Chungi e dhoot.

Do not go into the kitchen. Kik idonji e jikoni.
I will sleep in this room. Nanindi e odini.
Do not come late again. Kik ichak iriwri kendo.
What wages do you want? Idwaro flozin adi?
I will give you six florins Dwe schiel nicham florin a month.
auchiel.
Come early in the Kiny nibi okinyi. morinng.
Put on respectable clothes Irwakori gi nanga maber.
Do as I tell you. Tim kak'swachomi.
Go at once. Dhiyo kawono.
Come back quickly. Iduogi piyo.
Take this letter to Mr. Ter baruwani ka Bwana.
Wait for an answer. Rit majibu.
Give him my compliments.
Do not be afraid.
I come to visit the people.
Are you well?
I am quite well.
Are you the chief of this village?
Is it an important village? Dalani ng'ongo?
How many people? Jo dalani gin adi?
How many houses? Udi gin adi?
Have you a good number In gi dhok mang'eny? of cattle?
Are the people quiet? Pacho okwe?
May I get somethiag to Mia gimoro, amadhi. drink?
This is not clear water.
Do you get the water
from the river?

Pi oduore, oklew.
Iumbo pi aora?

## 108

What sort of food do you lchamo chiemo manade? eat?
Plenty of sweet potatoes. Robuon emachamo mang'eny.
Are there any beans?
And meal and Indiancorn?
How do you make this liquor?
With honey or sugarcane?
Do you boil the water beforehand?
Is the sugar-cane rery sweet?
Where do you get the Mor kich inwang'o lange? honey?
This honse is very small. Odini tin ahinya.
How can 1 get in by this Ti adonji nade e dhoorlini? doar.
Yout house is rery dirty. Odi chido ahinya.
Do you clean it every dav. Iyweyo pilepile?
Do the sheep sleep in the Rombe ninde e orini koso? honse?
The cattle rest outside.
Is there anybody sick?
What is the matter with him?
I have pains all over my body.
I feel a pain here.
I camot take any food.

Dhok nindo oko.
Nitiye ng ato matuwo?
Otuwo ang'o?
Iingra duto rama.
Pingra rama ka. Chiemo duto tinde otama.

1 have fever.
I have disrrhoea.
I have dysentry
I cannot sleep during the Nindo otamo otieno. night.
If you want anything, tell me.
If you can got into a perspiration, you will feel better.
My arm is broken.
Put on this ointment.
Tie it un with tins bandege.
Do not stietch your arre for six days.
I must go now.

- I shall come over again.

Good-bye.
Midusi maka.
Adiewo.
the Nindo otama otieno.
K'idwara gimoro, wachina.
K'ineno ringri golo luya,
Wang' nikwo.
Bada otur.
Wiriye yadhini.
Itwe gi nangani.
Kik irie badi ndalo auchiel.
Koro onego adhi.
Naduogi kendo.
Inindi.
IV.

## WORKING.

What is your nome?
Do you want work?
Do you know how to work?
Do you understund culti. Ing'evo pur? vation?
Do you know how to cui Ing'eyo tong'o yien-
trees?

Nyingi ng'a?
Idwaro tich ?
Ing'eyo tich?

## 110

I know a little.
tre jou a strong man?
Where do you ec me from?
What village?
Is tt very far?
I give vou five flozins : month?
But no food.
Bring some more men.
1 want about six.
Come early in the mo:ning.
Yuu car rest: little in the middle of the day.
Come along to the garden.
Come quick.
Irse a hoe.
Dig from hers to there.
Put the grass aside.
Throw away this bananaplant.
Bring the banana.
Citt it 1 xpperlv.
Bring some stanos.
Taike the potatues to the garden.
You aro a lazy man.
You do not lnow hom to work.
You are on a-s.

Ang'eyo matintin.
In ng ato matels?
In jakanye?
In jadala ng's?
Dalau bor?
Namii florin abich dwe achiel.
To chiemo onge.
Kel ji moko.
Adwaro kata auchiel.
Kiny níbi okinyi.
Unyalo yweyo matia odiechiong.
Ero, bi, wadhi puodho.
Bi piyo.
Maki kwer.
Pur nyaka a kaeni nyaka chopi kacha.
Ket lum tenge.
Wit raboloni oko.
Kel rabolono.
Tong' maber.
Kel kite moko.
Ter rabuon e puodho.
In jassmuoyo.
Ikia tich.
Ifuwo.

## 111

Go on, work hard. Tiuru piyo.
I will beat you
I will cut your wazen. Wang' nagoi.
Nang'adi musachi.
This man works well. Ng'stni otiyo maber.
I shall engrge you again. Namedi tieh dwe moro (ort
Namedi tich kendo.
Go and plant there.
Take out the potatoes.
Kuny rabuon.
Put them in these bags.
Make haste, $L^{4}$ will $x$ in
"end it heme before the rain.
Go home altogethar.
Yon will be paid tomorrow.
Do not be afraid.
Juyy rabuon
Kuny mos, kik ipudhigi.
Rwakigi e kiropegi.
Reti, wang' koth nochwe. Ter dala ka koth podi.

Dhiuru dala uduto.
Kiny nunwng' musachu.
Kik uluor.
V.

## IN (IARAVAN.

Ave any poctors to be had? D'anwang' joting'?
How many do voa want? Idwaro adi?
Five hundred. Mia abich.
Go and look for some Dhi dwar joting' moko. more.
The villages are far awas: Miergi bor.
Send out a fex inen to search.
I cannot gut any men.
They have gone to the fields,

Or ji moko, modo odiwar.
Ji otama.
Gisedhi puothegi,

## 112

I cannot wait for them.
They will have 6 florins a month
Get a good headman.
If vou find him out, wait till he comes back.
Did you forget my message?
You have deceived me.
If you are good, I shall reward you.
If you steal, you shall go to jail.
Wake me early in the Kiny nibi ichiewa okinyi. morning.
Ask if you want to go out. K'dwaro beyo, ikws wach. Admit no one when I am Kik iyiye ng'sto donji e out.

## A VISIT TO A VILLAGE.

Where is the chief?
Hf is at home.
Call him out.
Tell him I want to see him.
Have they come?
Have they come? Gisebiro?
. I will write down theirAdwaro ndiko nyingegi names at once.
Go and bring some others.

Ruoth ni kanye?
En dalane.
Dhi luange, obi.
Wachne adwaro nene.
Gisebiro?
kawono.
Thi, om moko.
ot k 'aonge.
III.

Okanyal ritogi.
Ginicham florin auchiel dwe achiel.

## Dwar nyapara maber.

K'inwang'o oonge, irite nyak'oduogi.
Wiyi owil gi wachna koso?
Niwuonda.
K'iber, namii gir tiendi.
K'ikwalo, notrvei. .

We shall start to-morrow. Kiny wanudhi safar Take care vou are all Ng 'iuru, ubi udoto. ready.
F'rre you all the loads Isetwoyo gikmoko duto? ready:
Some of the loads are too heavr.
Take ont some thinne
And make another Joad.
Beat the drum.
Bring out the Joads.
Tic them up quickl.
I have no rove.
Look sharp and get some.
Whose load is this?
Call the porters.
Carry this box upright
Is the tea readv?
I have finished, take it away
Tike this tent down.
Coment the loads.
AIl readr then.
Beat the drum regaim.
May we go in front?
Yes, as far as the êrst
Camo.
Are there parts?

- Yes, strangers are nttacked and their
loads stolen.

Musike moko pek.
Gol moko (or we moko).
(ii m'igolo itwe kanyalrachiel.
Go bul.
Gol gikmoko duto.
Twe pivo
tonge tol.
Ret piyo, dhi dwar
Won gigi ere?
Luongi joting'.
Sandugini iting' tir.
(Thai chiek?
Atieko, kaw oko.
Pudihi hema
Kwan mosilac duto.
Girumo giduto.
Go bul kendo.
Irive watel wiye?
Ee, wothurn nyaka chopi
kama wan, "'aanindiy
Joku jokuo?
Fie, jomodong' chien omakigi, omagi gik ma git-

## 114

Every man shoulder his logd.
No choosing.
Halt, we will rest here,
How leng shall we stop here?
Put the loads together.
Coll those men back
What time thall we camp?
What is this place calleci?
Is this river deep?
Can we wade across?
Are there crocodiles?
Here we aro.
Put the loads down.
Set the min order
Where is my tent?
Bring it here and pit
The sum is very hot.
Cook, make some tea.
This water is muddy.
Fo and look for some deen water.
What do rou want for dinner?
The meat was finislied vestorday.
Send a man to huy some food.

Makuru uduto.
Kik'uyier.
Weuru, waywe kaeni.
Waywe nvaka karang'o?
Chokuru gilmoko kanyakachiel.
Luong joka, aluogi.
Wanachopi kampi karang'o?
Kaeni iluongo n'ang'o?
Aorani tut?
D'wanyal yoro?
Nyang sitiye?
Wasechopo, yaye.
Keturn gikmoko pins.
Changiuru maber.
Hemba ere?
Kel kani, igur.
Chieng' kech ahinyp.
Jatedo, losna chai.
Pigeni rach (or Pigeni oduore).
Dhi, dwar pi malew.
Wang' nicham ang'o otieno?
Ring'o nyo orumo nvioro.
Or ng'ato odhi ong'iew chiemo.

## 115

Tell him to buy some potatoes.
Sou have been a long time getting dinner.
Sir, the chief wants to sea you.
Tell him to walk in.
I want a guide to show me the road.
Ask him what he wants. Tell him he shall get it to-morrow.
I am tired.
I shall go to bed.
Grease my boots.
Shut the tent.
Call me early in the morning.
Sir, one porter has run away.
When did he go?
At duck yesterday.

Did you see him take anything?
Yes, some clothes and some beads.

Follow him, and if ;ou get him, tie him and bring him back.

Wachine ong'iew rabuon.
Manyakanende ichak teko. dak anwang' chiemo.
Bwane, ruoth owaro neni
Wachine, odonji.
Adwaro ng ato, onyiss vo.
Penje gi m'odraro
Wachine, liny nonwan:
Aol.
A dhi nindo.
Wirna wocla.
Chiegi hema.
Kiny nibi ichiewa okinvi.
Bwana. jating' achiel opondo.
Nopondo karang'o?
Nyoro opondo otieno (or nyoro opond ka piny оуuso).
Ineno odhi kodi gimoro?
Ee, odhi gi lewini moko kendo gegini bende orlhi go.
lawe, kinwang'e t'itwee idnoge.

Two more loads missing, Sandulu ariyo bende onge Bwana, a thief took akuo nokawogi otieno.
them in the night.
The chief will be respon-Mano wach ruoth sible.
We will stop two davs here.
What game is in these parts?
We will hunt to-diay.
Let the porters have the Jotich gikaw ring'o duto. meat.
Keep the head and horns Kanna wiye gi tunge. for me.
Light large fires. Mok mach maduong'.
Tell the chief I am coming Wachi ni ruoth, abiro nene. to see him.
Which is the best road to Xo maber ere? go by?
This road is blocked.
Give me a guide.
There is danger ahcad of vou.
Go carefully.
Let us lead.
This is a fine country.
Are there many natives? Jc food dear or cheap? Will we get meat?
Do they sell sheep?
How much a goat?

Wananindi ariyo ka.
Le manade mantive e pinyni?
Wang' wanadhi dwar tinende.

Yorni odinore
Mia ng'ato onyisa.
Gik maricho ni ayimi.
Wothi mos.
Watel.
Pinyni ber.
Ji nitive mang'eny? Chiemo tek koso ber? Wnawnang' ring'o dala ka? Nitive rombe m'ing'lewo? Dick ing'iewo nade?

Do they take florms?
Teil the chief that I want a sheep and potatoes for the poiters.
How much does he wari for that?
Does ho want florins"
Or clothes or beads?

Gipiye florin?
Weahi ni ruoth, adwaro rombo gi rabuon mar joting'.
Magi ing'iemo pesa adi?
Odwaro Alorin?
Koso nanga koso gagi?

## EXERCISE I.

A broud bedstear. A small canoe. Beautifu] baskets. Tall trees. Bad hordsmen. A good chief. Fierce watchmen. New chairs. An old book. A thick chain. A beautiful child. Clean children. Bad servants. The children of the chief. The chair of the man. The pipes of the woman. Three large poles of the house. Ten good workmen and five lazy porters. The house of the chief. Three long handles. The arm of the sick man. Large villages and fields. Five times The twelfth cow. The first boy. Ton cmpty water-jars. The cooking-pot of the girl. The old house of the sick girls. The villages of the new headmen. Three looking-glasses and fifteen umbrellas. The lids of the cooking-pots. The high hills and deep rivers. The sixth hut and the ninth spear of the chief. Dirty cooking-pots of the chief. The small grinding stone. The grandchild of tie chief. Three young heifers. Five , voung bulls.

## EXFRCISE II.

I carry a load, We like him. You (pl.) watch us. They come to visit us. You (sing.) fetch a knife. I myself can carry the chair. They themselves nake the baskets. My basket is strong. The handle of your knife. The hem of your cloth. My feet and (pl.) arms. His pipe and your (sing.) tobacco. His mother and our father. That cance is strong. Those bulls are fierce. This hoe is broken. This cow. No. that one over yonder. My cloth is clean, yours (pl.) dirty.

My house is on the other side of the river, theirs on this side. The cow, which I sell, is young. It is I, who built the house of my father. I like the pipe, which you smoke. Who calls me? What do you want? I want to borrow you ox. Where are you going? What kind of food do vou like? How many boats of the fishermen? Some boys learn well, others badly. All workmen want their pay. God is everywhere and knows everything. I require many eggs but few hens. Are there any cents, no, there are none? Where do you (pl.) keep thrm? Who works in my

## EXERCISE IIT.

The day after to-morrow, I shall go on sefari. Just now I cannot come to see you. It cock-crow the porters will start. From Nairobi to Kisumu is very far-You can give it to me presently. On zccount of that, wild bull I run away. My chair is outside, yours (pl.) inside. Our garden is near the river on this side. Why do yout come here? Because I like to see your nice honse. How do you do? What is your health like in there days? (Thank you), I am alright now but the other day I was sick. I find this knife on the side of the road. Where? Over yonder. When? Just now. Is it yours? No (but) my friend's, I know it well. Thieves steal often at midnight, but soldom during the dav. Alright, I come presently. There lives an old woman at the foot of that hill and a blind man on the top of it. After the storm I shall go for a walk. Where will vou be going? I like to go along the side of the river. Alright, are you going alone? No. together with my sister,

## EXERCISE IV.

Where do you live? Over yonder. Is it further than my place? A heifer is much dearer than a bull. A Nilotic Kavirondo likes his eattle better than his wife and his children. Which hill is higher, this one or that one? That one is steeper. There are too many stones on that hill, the soil on this one is better. When ean you (sing.) finish this work, the day after to-morrow? No, that is too soon-This garden is much larger than ours but yours (sing.) is the largest. This pole is too heavy, one man cannot carry it. The goodness of God surpasses the wickedness of men.

From Kismmu to Mumias is very far, a man sleeps once or twice on the road.

Do not run ahead of me. The plates are put too high for me-He is too sick to walk.

## FXERCISE $V$.

Thou wilt come here. He has annoyed me. I answered the chief. The cbildren are playing. Four boys have killed the gaat. We shall bathe. The Europeans passed. The cook boiled the water and the boy prepared the table. The porters are carrying the loads. The people have chosen their Chief. The workmen will build a house. I am going to beat you. When are yolt coming, in order to bny cattle? Where have they brought the boat? Let us help the sick man. If you go, I shall beat you. The tall trees fell. The Chief has killed a bull. Every Kavirondo likes meat very much. How many workmen are you
(short) wonting, in order: that you may begin to build your house? Ten workmen can finish the bouse in one month. To climb a hill is difficult. If you had asked me cloth, I would have given you. If you oboy your father and mother, they will love you.

## EXERCISE VI.

I shall not go to Kiusmu to-day. Yesterday you did not bring my pipe. Why did you not plent Simsim? Because it has not rained enough yet. The rosid is too bad, therefore I cannot ride my bicyele. Do not allow the work-people to be idle. May I beat them it they don t work well. Yes, but do not tell it to me. Why have you not cleaned my If you do yet? I was not able to find time as yet? If you do not work better you will get a beating. If If vou bad not careful, they will break the plates. been killed. Plot out of the way, you would have not give it to you, because some tobacco? No I will work well. Some people like the did not finish your others do not like theople like the Natives very much. night. If it does not rain cannot be on guard day and people. Though the rain soon, famine will kill many people. Though the rain has not stopped as yet we shall play football. Hon't tell mo many lies-they would not have been punished. told the truth, you

## EXERCISE VII.

The heifer has been sold. The huts have been put on fire. I am called. Why bave you been punished? When was the chiel put in prison. The childrey are loved by their mother. Is the food ready? It is being brought. Where is the cook? He has been called. The child is being nursed by its mother. The man who serves God is being loved by Him. A good child prays for his fatber and mother. The Nilotic Kavironcio offer sacrifice to the sun. Our Lord appeared many times to this disciple after His Resurrection. Bring this pipe to your master. The chief gives you this young bull. I will also send a present to the chief. Have you informed the chief that we are spproaching (donjo) his village. Yes, he has been called already. Where are my boots? They are being polished. Who has told him to work for me? This man is in prison for stealing cows. Where is the milk? It has been brought but is being boiled. Who hes told the work people that they may go near the house? Get out of the way for the bicycle. The bicyele is broken. Where is it? It is being brought,

## EXERCISE VII.

He is. You were. We are. They shall be. That they be. Thou art. I was. They were fools. Thou art a glutton. We shall be near the river. I had a beautifuil knife. The Kavirondo have many cows. We We shall have ten rupees. Thou hast one goat only. The old man had tbree cbildren, but now he has only
one. A good boy washes himself every day. A cat and a dog do not love one socther. Thou shall love thy neighbour as thyself. The natives often praise themselves only: The man fell from the tree. The murdrer tried to hang himself. Tell (sing.) the children to be quiet. If you want to learn, lister to my words. You simply do nothing. You don $i$ pay attention. It is difficult to learn ihe Kivirondo Language by yourself. You ought to beat the boys, if they will not listen. We must observe Ged's commandments. A child must ohe; his patents. in order to leara the Kavirondo language you onght to tall oflen to the natives. We shall be without work unless we look for it ourselres. When is your master at home I What to ree him? Some ! ors salute Europrans in order to attract the latter's attisntion

## ALPHABETICAL INDEX.

| A.ljectiver |  | .. |  | 17. 85 |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| coed attributively | $\ldots$ | ... |  | 18 |
| used predicatively | $\ldots$ | $\ldots$ | $\ldots$ | 18 |
| Adverhial plurases ... | ... | . |  | 66 |
| Adverbs of aflirmation | . | $\ldots$ |  | 71 |
| C'ause |  |  |  | 71 |
| Consequence | $\ldots$ | .. |  | II |
| Dugree ... |  | $\ldots$ |  | 62 |
| Mamer |  | ... |  | 69 |
| Negation | $\ldots$ |  |  | 71 |
| Place | ... | $\ldots$ |  | 66. |
| Quantity | ... | ... | ... | 62 |
| Repetition | ... | . | ... | 71. |
| Time, |  | ... | .. | 68 |
| Affirmative Conjugation | ... | ... | . | 51 |
| Alphabet | .. | ... | ... | 1 |
| Article |  | ... | ... |  |
| "Behore" | $\ldots$ | $\ldots$ | ... | 62 |
| Cases ... ... |  | ... |  | 12. |
| Causative Form |  | $\ldots$ | ... | 61. |
| "Chon" |  | ... | . | 39, 65 |
| Comparisou of Adjectives | $\ldots$ | ... | ... | 21 |
| Compound Nouns | ... | .. | ... | 11; 84 |
| Conditional Tenses | ... |  | ... | 49 |
| Comjugation Affirmative | ., | .. | ... | 51 |
| Negative ... ... | $\ldots$ |  | ... | 50; 51 |
| Conjunetions |  |  |  | 76 |
| Conjunction "Miti" or "\ |  |  |  | 39. |
| Construct Porressive "Dak" | ... |  |  | 14. |


| 125 |  |  |  |  |
| :---: | :---: | :---: | :---: | :---: |
| Dative $0^{\text {a }}$ |  |  |  |  |
| of relative <br> Di ${ }^{\text {" }}$ | * |  |  | 98 38 |
| Direet Speech |  |  | 4 | vi. , 49 |
| Diminutives |  |  | $\cdots$ | 77. |
| Distributive Pronoun |  |  |  | 12. |
| Division of Adjectives noun |  |  |  | 17. |
| possessive | $\ldots$ |  |  | 5. |
| verb |  |  |  | 13. |
| Emphasis of adjective $\cdots \cdots, 36$. |  |  |  |  |
| object ... | " |  | ... | 78; 86. |
| subject |  |  |  | 95. |
| Ending of verb | $\ldots$ | - | 1. | 78-98. |
| "Fnough" | $\ldots$ |  | . | 35. |
| Formation of adjectives ....... 61. |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| nouns ... ... ... ... ... 92; 93. |  |  |  |  |
| reflective verb ... ... ... 54. |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| transitive verb .. |  |  |  | 56. |
| Future ... ... ... ... . 92. |  |  |  |  |
| Gender |  |  | \% | 43 |
| Cienitive of relative ... ... |  |  |  |  |
| Germaial Infinitive $\ldots$... 33. |  |  |  |  |
| Idioms |  |  |  | 99. |
| Imperative $\quad .9$... ${ }^{\text {a }}$ |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
| Interjections ... ... 77. |  |  |  |  |
| Intramsitive verb |  |  |  | 78. 36. |



## 127





